



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2011

PORTUGUESE SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines were used as the basis for the official IEB marking session. They were prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom were required to attend a rigorous standardisation meeting to ensure that the guidelines were consistently and fairly interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

At standardisation meetings, decisions are taken regarding the allocation of marks in the interests of fairness to all candidates in the context of an entirely summative assessment.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines, and different interpretations of the application thereof. Hence, the specific mark allocations have been omitted.

RESPONDA A TODAS AS PERGUNTAS EM PORTUGUÊS

SECÇÃO A LEITURA PARA APREENSÃO DE SIGNIFICADO/ READING FOR MEANING

PERGUNTA 1

- 1.1 O candidato poderá mencionar que são tantos os benefícios físicos do exercício físico quanto os psicológicos. "É essencial na prevenção de várias doenças, de perturbações nervosas, dos esgotamentos, do stress e até mesmo da depressão." Contribui para melhorar a auto-estima, descarregar a agressividade, etc. (4)
- 1.2 Ao examinarem dados de 1.250 pessoas, chegaram à conclusão que tinha mais impacto e benefício o exercício praticado ao ar livre. Que bastavam cinco minutos por dia de actividades ao ar livre para melhorar a saúde mental. Concluíram ainda que, se realizado ao ar livre, num lugar com água, o exercício físico tornava-se ainda mais benéfico. (4)
- 1.3 1.3.1 Embora melhore a tonificação e a resistência muscular, o exercício físico contribui também para melhorar a saúde mental. São bem conhecidos os seus benefícios a nível psicológico. (1½)
- 1.3.2 O texto afirma que muitas só lá vão "uma vez por mês". (1½)
- 1.3.3 O maior impacto ocorre entre os mais jovens embora todos os grupos etários beneficiem do exercício praticado ao ar livre. (1½)
- 1.3.4 A prática de exercício físico contribui para reduzir o consumo destas substâncias. (1½)
- 1.4 Está a ser utilizada tanto em sentido denotativo quanto conotativo. Sugere ser introduzido num orifício, passar horas 'metido' neste espaço, ser parte integrante dele. (Aceitar-se-á outra resposta que demonstre compreensão da intenção do autor ao utilizar este termo.) (3)
- 1.5 Critica-se as quantias exorbitantes cobradas pelos ginásios; o montante que certas pessoas estão preparadas a pagar. (Sentido metafórico.) (3)
- 1.6 Neste caso, são utilizadas antes da palavra ou expressão que se quer realçar – o fazer exercício ao ar livre. (2)
- 1.7 Tem valor de imperativo, pretende incentivar à acção; ordem. (2)
- 1.8 Vamos; (o candidato poderá sugerir um outro vocábulo que denote a mesma ideia). (1)
- [25]**

PERGUNTA 2

2.1

Que aula faria...	Nome da aula:
... se tivesse excesso de peso e problemas de coração?	RPM
Combater o stress é uma prioridade para si mas, ao mesmo tempo, precisa de um tipo de exercício que o ajude a emagrecer.	Body Jam
Tem excesso de peso e barriga, mas o exercício praticado na água não o atrai.	Body Step
Gostaria de ter músculos bem definidos, mas não tem tempo para participar em aulas técnicas antes de iniciar as aulas regulares.	LBT ou Total Condicionamento
Anda com muito stress, mas não tem muito tempo disponível para dedicar às aulas de ginástica.	Body Jam
Gostaria de reduzir o stress dos exames, mas prefere um tipo de exercício mais relaxante, não muito energético.	Body Balance
Prefere combinar o exercício físico com a música e a dança.	Body Jam

(7)

2.2 Utiliza-se a linguagem com função informativa; visa essencialmente informar o leitor acerca das aulas oferecidas e seu resultado. As frases são do tipo declarativo, simples e claras. Predominam os substantivos e os verbos no presente do indicativo e há poucos adjectivos.

(3)

2.3 2.3.1 (O candidato deverá definir correctamente o tipo de exercício/desporto.)

(1)

2.3.2 (O candidato deverá definir correctamente o tipo de exercício/desporto.)

(1)

2.4 2.4.1 tem em vista/tem como objectivo

(1)

2.4.2 extremamente/muito

(1)

2.4.3 mistura/associação/simbiose/entrosamento

(1)

[15]

PERGUNTA 3

3.1

Afirmação:	Verdadeiro	Falso
Em Portugal, o número de jovens do sexo feminino a ingressar na universidade tem subido progressivamente.	X	
Os universitários portugueses são mais jovens do que a maioria dos seus colegas europeus.	X	
Apenas os universitários portugueses tendem a viver em casa dos pais enquanto estudam.		X
A maior parte dos universitários portugueses não depende economicamente dos pais.		X
Esta tendência (de não depender economicamente dos pais) também se verifica em jovens universitários espanhóis e irlandeses.	X	
Os universitários do Norte da Europa passam mais horas no emprego do que os universitários portugueses.	X	
Os jovens portugueses são os que menos arriscam estudar no estrangeiro.	X	
Em contrapartida, são os universitários do Norte da Europa que mais frequentam universidades estrangeiras.	X	
São mais os jovens universitários portugueses que se casam enquanto estudam do que aqueles se mantêm solteiros.		X
Em comparação com outros países da Europa, os pais portugueses, na sua vasta maioria, não têm um curso universitário.		X

(1½ marks for each answer =15 marks for question)

- 3.2 O candidato poderá referir que a escolha do título talvez tenha a ver com certos aspectos não muito positivos:
os jovens universitários portugueses são dos mais dependentes dos pais na Europa;
há uma grande percentagem a viver em casa dos pais;
dependem economicamente dos pais;
são poucos os que têm um emprego enquanto estudam;
são os que menos arriscam estudar no estrangeiro.

(5)
[20]

60 marks

SECÇÃO B TEXTOS PRESCRITOS/PRESCRIBED TEXTS

PERGUNTA 1 POESIA

- 1.1 1.1.1 Verso 1 e 2: a repetição da palavra "Porque". (1½)
- 1.1.2 Repetição de "Porque os outros" no início de cada estrofe.
Repetição de uma mesma estrutura, do ritmo binário: "Porque os outros se
mascaram/mas tu não". (1½)
- 1.2 Dirige-se ao "tu", opõe-se aos "outros" pelo seu comportamento exemplar, pela sua
individualidade. (2)
- 1.3 Procura o rigor, a justiça e a verdade. Pelo seu comportamento, luta contra o caos e a
opressão; é franco, sustenta a justiça e não se submete. Rejeita o culto da aparência, da
falsa virtude, da podridão moral, do artifício hábil. Rejeita a excessiva auto-protecção;
não aceita o abuso do cálculo nos actos. Predomina no seu ser a honestidade e a
sinceridade. É uma pessoa 'vertical' que não se deixa levar pelos "outros".
(Aceitar-se-á outra resposta desde que revele compreensão e conhecimento da
temática do poema.) (5)
- 1.4 1.4.1 "se mascaram/usam a virtude para comprar o que não tem perdão/são os
túmulos caiados/vão à sombra dos abrigos" (2)
- 1.4.2 "túmulos caiados onde germina calada a podridão/se comprem e se vendem" (2)
- 1.4.3 "os seus gestos dão sempre dividendo/são hábeis/calculam" (2)
- 1.5 Estabelece a oposição entre o comportamento colectivo (os outros) e o comportamento
raro de quem procura coerência entre palavras e actos. Evidencia o carácter puro do
"tu", a oposição de atitudes – as virtudes do "tu" e a hipocrisia dos "outros". (4)
[20]

PERGUNTA 2 A MONTANHA DA ÁGUA LILÁS, de Pepetela

- 2.1 Precisa decidir se poderá dar a contra-arma, a vacina feita com água lilás, aos
elefantes, para que estes possam controlar os demais animais da planície. (Critica-se o
mau uso da ciência e da tecnologia que leva à elaboração de armas biológicas com o
intuito de destruir grupos rivais, de controlar os meios da produtividade e do comércio
e de controlar os recursos naturais.) (3)
- 2.2 Não se manifestou quando incitado pelo poeta e pelo pensador a reagir contra as
transformações negativas que se operavam na sociedade lupi (a venda da água lilás aos
carnívoros, responsável pela introdução de novos produtos em sociedade e,
consequentemente, pelas vicissitudes que a destroem). Não se opôs ao domínio dos
lupões, nem teve uma posição firme quando chamado a defender os seus direitos (a
partilha igual da água lilás). (5)

- 2.3 O lupi-poeta e o pensador reagem contra o comercialismo desenfreado da água lilás, contra o distanciamento que o seu comércio traz à montanha, por isso são marginalizados e afastados da sociedade. Optam pela vida simples de contacto com a natureza, tal como aquela que tinham antes do aparecimento da água lilás.

Em contrapartida, os demais lupis dedicam-se à comercialização da água lilás, já que dependem mais e mais dos produtos que por ela se trocam; vivem em plena economia de mercado, numa sociedade caracterizada pela estratificação social, a desigual distribuição da riqueza, a corrida ao armamento, etc.

(4)

- 2.4 Representa a mediocridade; tem em mira o seu próprio bem estar e não o bem da sociedade que representa. É arrogante, soberbo e altivo: "todo vaidoso"; pouco inteligente e superficial "não há perigo ... somos a potência da água lilás".

(3)

- 2.5 A resposta do candidato deve revelar compreensão da temática e preocupações expostas no texto. Deve avaliar em que medida a água lilás foi benéfica para a sociedade lupi, mas também como se acabou tornando um produto nocivo capaz de destruir essa mesma sociedade; deve avaliar o significado antitético da afirmação.

(5)

20 marks

Total: 100 marks